







WARNINGS AND PRECAUTIONS

sudio
SHAPING SOUND

RÁÐSTAFANIR OG NOTKUNARLEIÐBEININGAR

Notaðu búnaðinn eingöngu á þann hátt sem lýst er í notendaleiðbeiningum. Meðhöndlaðu hann ávalt af varfærni til að forðast skemmdir. Varastu að hafa búnaðinn í heitu, köldu eða róku umhverfi. Haltu honum fjarri segulsvíði og forðastu óeðilegum meðhöndlum, svo sem að toga hann eða teygja. Forðastu að missa búnaðinn í gólfli, meðhöndla harkalega eða vefta sníruna þétt. Þríðu með rökum klút.

WEEE-merkið táknaðar að þennan búnað á ekki að flokka með venjulegu heimilißorpi. Þegar notkun er hætt, er mælst til þess að þú farir með búnaðinn á endurvinnslustöð og flokkir hann þar með raf- og rafeindabúnaði.

AÐVÖRUN

Aldrei hlusta á tónlist á óþægilega miklum hljóðstyrk, því það getur valdið varanlegum skaða á heyrn. Aldrei nota heyrnartól við akstur eða í aðstæðum þar sem þú þarfir að nota heyrnina til að skynja hættu. Geymdu alfta litla hluti þar sem børn nái ekki til. Lækkadu ávalt hljóðstyrkinum áður en þú tengir heymatöl.

FCC STATEMENT :
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
This device may not cause harmful interference, and
This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Warning: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
Reorient or relocate the receiving antenna.
Increase the separation between the equipment and receiver.
Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
RF warning statement:
The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement.
The device can be used in portable exposure condition without restriction.

- English: "
This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause interference, and
(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device."

French:
Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) l'appareil nedoit pas produire de brouillage, et
(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement."

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER OCH ANVÄNDNING

Använd inte produkten på annat sätt än beskrivet. Hantera alltid med försiktighet och skydda mot skador. Hållsätt inte hörlurarne för värme, magnetism, kyla, fuktiga miljöer eller onormal slitage, t.ex. genom att böja eller dra dem. Undvik att använda att använda hörlurarna värdslös eftersom det kan leda till skador. Rengör med fuktigt tyg.

WEEE-symbolen betyder att produkter inte får slängas med hushållssopor. Vänliga sortera med Elektroniskt Avfall och Utrustning.

VARNING

Lyssna aldrig på musik med obehagligt hög volym, det kan permanent skada din hörsel. Använd aldrig hörlurarna i trafik eller på andra ställen där din hörsel behövs för att uppmärksamma faror. Förvara alltid små tillbehör ur barns räckvidd. Sänk alltid volymen innan du ansluter.

FORANSTALTNINGER OG FORBRUG

Benyt ikke produktet på anden vis en beskrevet. Behandl altid med omhu og beskyt produktet fra skader. Udsæt ikke høretelefonerne for: varme, magnetisme, kulde, fugtige omgivelser, eller uforsvarlig brug feks. ved at böje eller trække i dem. Undgå at tabe eller på anden vis udsætte produktet for hårdt stød, samt at sno kablet for tæt. Rengør med en let fugtet klud.

"WEEE"-symbolen betyder at produktet ikke skal blændes med husholdningsaffald. Ved bortskaffelse, retuner venligst til din lokale genbrugsinstitution for elektronikkprodukter.

ADVARSEL

Lyt aldrig til musik ved for høj volumen, dette kan gøre permanent skade på din hørelse. Benyt aldrig høretelefoner i trafikken eller andre steder hvor din hørelse er nødvendig for at opfange farlige situationer. Opbevar altid små dele uden for rækkedvidde af småbørn. Skru altid ned for volumen inden parring.

FÖRHÄNDSREGLER OG BRUK

Ikke bruk produktet på andre måter enn beskrevet. Håndter alltid forsiktig og beskytt mot skader. Ikke utsett øretelefonene for värme, magnetism, kyla, fuktiga miljöer eller unormal slitage, t.ex. genom att böja eller dra dem. Undvik att använda att använda hörlurarna värdslös eftersom det kan leda till skador. Rengör med fuktigt stoff.

WEEE-symbolen betyr at produktet ikke skal blandes med vanlig husholdningsavfall. Vennligst returner til anlegg for avfall av elektrisk og elektronisk utstyr.

ADVARSEL

Aldri lytte til musikk med ubehagelig høyt volum, dette kan skade din hørsel permanent. Bruk aldri øretelefonene i trafikk eller andre steder hvor din hørsel er nødvendig for å registrere farer. Oppbevar alltid små tilbehør utenfor barnas rekkevidde. Senk altid volumet før du kobler til enheten.

KÄYTÖÖHJEET JA VAROITUKSET

Käytä tuotetta ainoastaan kuvausen mukaisesti. Käsittele varoja ja suojaa vahingoita. Älä alista kuumuudelle, magnetismille, kylmälle, kosteudelle tai epänormaalille käytöille esim. taittamalla tai vetämällä. Varo pudottamista, kovia iskuja tai johdon kiertämistä tiukalle. Puhdistaa hieman kostutettula tekstillillä.

WEEE-symboli tarkoittaa, että tuotetta ei tule sekoittaa normaalin kotitalousjätteeseen. Kierrätä sähkö- ja elektronikkalaitoromuna.

VAROITUS

Älä kuuntele musiikkia epämukavan kovalta äänenvoimakkuudella, sillä tämä voi vahingoittaa kuuloasi. Älä käytä kuulokkeita liikenteessä tai muualla, kun tarvitset kuulosaasi varatilan-tiliden havaitsemiseen. Säilytä pienet asusteet aina poissa lasten ulottuvilta. Alenna äänenvoimakkuutta aina ennen kuin yhdistät.

PRECAUTIONS ET USAGE

N'utilisez pas le produit de manière autre que celle décrite. Manipulez-le avec précaution et protégez-le d'éventuels dommages. Ne pas exposer les écouteurs à la chaleur, au magnétisme, aux environnements froids, humides ou à l'usure anormale, par ex. en les pliant ou en les tirant. Évitez l'utilisation de la force contre les écouteurs car cela pourrait entraîner des dommages. Nettoyer avec un tissu légèrement humide.

Verwenden Sie das Produkt nicht auf andere Weise als beschrieben. Seien Sie stets vorsichtig und schützen Sie sie vor Beschädigungen. Setzen Sie die Ohrhörer nicht Hitze, Magnetismus, Kälte, feuchten Umgebungen oder ungewöhnlicher Abnutzung aus, z. durch Biegen oder Ziehen. Vermeiden Sie es, das Kabel fallen zu lassen, fest zu schlagen oder fest zuwickeln. Mit einem leicht angefeuchteten Tuch reinigen.

WARNUNG

Hören Sie niemals Musik mit unangenehm hoher Lautstärke. Dies kann Ihr Gehör dauerhaft schädigen. Verwenden Sie den Ohrhörer niemals im Verkehr oder an anderen Orten, an denen Sie Gehör haben, um Gefahren wahrzunehmen. Bewahren Sie kleine Accessoires immer außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf. Verringern Sie immer die Lautstärke, bevor Sie eine Verbindung herstellen.

ATTENTION

N'écoutez jamais de musique à un volume très élevé, cela peut endommager votre audition de manière permanente. N'utilisez jamais les écouteurs dans le trafic ou dans d'autres endroits où votre audition est nécessaire pour percevoir les dangers. Rangez toujours de petits accessoires hors de la portée des jeunes enfants. Baissez toujours le volume avant de vous connecter.

VOORZORGSMATREGELEN EN GEBRUIK

Do not use the product in other ways than Gebruik het product niet op andere dan beschreven wijze. Houd u voorzichtig voorzichtig en bescherm tegen schade. Laat de koptelefoon niet bloot aan warmte, magnetisme, koude, vochtige omgevingen of abnormale slijtage, b.v. door ze te buigen of te trekken. Vermijd het gebruik van sterke kracht tegen de koptelefoon, aangezien het kan leiden tot schade. Maak schoon met een licht vochtige stof.

Le symbol WEEE signifie que le produit ne doit pas être mélangé à vos déchets de tous les jours, veuillez utiliser les installations de recyclage pour les déchets de type électriques et électroniques.

WAARSCHUWING

Het WEEE-symbool houdt in dat het product niet met normaal huishoudelijk afval gemengd dient te worden. Ga terug naar faciliteiten voor Afval Elektrische en Elektronische Apparatuur.

PRECAUCIONES Y USO

No utilice el producto de manera diferente a la especificada. Manipule con cuidado en todo momento y protéjalo de posibles daños. No exponga los auriculares al calor, magnetismo, ambientes fríos, húmedos o al desgaste por uso anormal, p.ej. dobrándolos o tironeándolos. Por favor, trate los auriculares con delicadeza, ya que el uso de la fuerza, podría provocarles daños. Limpie con un paño ligeramente humedecido.

El símbolo WEEE significa que el producto no debe mezclarse con la basura doméstica normal, por favor depositelo en instalaciones para residuos de equipos eléctricos y electrónicos.

ADVERTENCIA

Nunca escuche música a un volumen muy elevado; esto puede provocar pérdida permanente de audición. Nunca use los auriculares cuando conduzca o en situaciones donde su audición es necesaria para percibir los peligros. Siempre guarde los accesorios pequeños fuera del alcance de los niños pequeños. Antes de conectarse, baje siempre el volumen.

<p>PRECAUÇÕES E UTILIZAÇÃO</p> <p>Não utilize o produto para além das formas descritas. Manuseie sempre com cuidado e proteja dos danos. Não exponha os fones a ambientes de calor, magnetismo, frio e humidade ou a desgaste anormal, ex. dobrando ou puxando-os. Evite deixá-los cair, sujeitá-los a impactos fortes ou enrolar o cabo firmemente. Limpe com um tecido ligeiramente humedecido.</p> <p>O símbolo WEEE significa que o produto Não deve ser mistura com os resíduos normais domésticos, por favor, elimine-o em instalações de Resíduos Elétricos e Equipamento Eletrônico.</p> <p>AVISO</p> <p>Nunca ouça música a um volume desconfortavelmente elevado, isto pode danificar permanentemente a sua audição. Nunca use os fones no trânsito ou noutros locais onde a sua audição é necessária para estar consciente dos perigos. Guarde sempre os pequenos acessórios fora do alcance das crianças. Baixe sempre o volume antes de os conectar.</p>	<p>مادختسال او تاطایت حالا عیمچ یف ئیانع ب ھم لمعات. فصولوا ریغ یرخا قرط جتنمل مادختسال ا و ھیسی طانغملا و ڈاراھ لل تامسلل ضرعت ال. فلتلنا نم هتیامح و تاقوألا اھجع طقیرط نع فلتل ل اه ضرعت ال. ڈیداعل ریغلا و ڈبطرل تا ئیبلل و ڈدوربل جیسن ب فظن. مراکحاب لب اکللا فل و ڈوقل ریثأتللا و ڈوقسللا بنجت. اھبھس و لیلیق ب طر ىجري ، ڈیداعل ئیلز نمللا تایافنلاب طلخي ال آبجى جتنمل ن زمرى نعى و ئىنورتكلىل او ئىئابرهكلىل تادع مللا تایافن قفارم ئىل عوجرلا</p> <p>ريذحت يىدۇيى دقف ، حىيرم رىغ لكشىپ عفتىرم توصىوت سىمبىقىسىمەللى اىپاً عەستىت ال رورملا تاراشى يف نىدا لا تاعامىم مادختسالا مئاد لكشىپ عەسلى فلتلىكىل مۇق امئاد راطاخالا قىرعەل ئىرورىض عەسلى ئىسلىچ امىف نوكىي يەتلىكىمالا يف و يۇوتسمىن ضىفتحب امئاد مۇق و راغصلانى دىعىب ئىرغىصلاناقەل مللا نىپۇختى ل اىصالا لبىق، توصىللا</p>	<p>사용시 주의점</p> <p>청각에 손상을 입힐 수 있으니 불편한 정도로 높은 볼륨으로 음악을 듣지 마십시오. 위험을 인지하는 데 청각이 필요한 대중교통이나 기타 장소에서 이어폰을 사용하지 마십시오. 항상 작은 액세서리를 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오. 이어폰을 연결하기 전에 볼륨을 낮추십시오.</p> <p>WEEE 마크는 폐전기전자제품 처리지침으로 일반 쓰레기와 혼합하여 버리지 마십시오.</p> <p>경고</p> <p>높은 음량으로 오랫동안 사용하면 귀에 자극을 주어 청력이 나빠질 수 있습니다. 자동차, 오토바이, 자전거를 조작하는 동안 이어폰을 사용하는 것은 매우 위험하며 각별히 주의 하십시오. 어린이가 만지지 못하게 하십시오. 볼륨은 가능한 한 최저 수준으로 유지하고 볼륨 조절기를 천천히 조절하십시오.</p>	<p>使用及注意事项</p> <p>請勿在描述範圍之外任意使用產品，且務必小心存放並遠離可能造成損壞的情境。請勿將耳機暴露於高熱、過冷、潮濕環境或不正常配戴、撕裂，例如：拉扯或彎曲。請避免過度在耳機體上施力，否則將導致損害。可用微濕細布輕拭，以清除髒汙。</p> <p>WEEE標誌表示產品不應與一般垃圾混合，若要丟棄，請將其退至廢棄電子產品回收處妥善處理。</p> <p>警告</p> <p>請勿在高分貝下聆聽音樂，這將可能導致您的聽力永久受損。請勿在交通繁忙、需要高度注意力之危險情境使用耳機，以免發生意外。請將耳機及小型配件放置在兒童不易取得範圍內。在您進行耳機配對之前，請一定要事先調低音量。</p>	<p>使用及注意事项</p> <p>請勿在描述範圍之外任意使用產品，且務必小心存放並遠離可能造成損壞的情境。請勿將耳機暴露於高熱、過冷、潮濕環境或不正常配戴、撕裂，例如：拉扯或彎曲。請避免過度在耳機體上施力，否則將導致損害。可用微濕細布輕拭，以清除髒汙。</p> <p>WEEE標誌表示產品不應與一般垃圾混合，若要丟棄，請將其退至廢棄電子產品回收處妥善處理。</p> <p>警告</p> <p>請勿在高分貝下聆聽音樂，這將可能導致您的聽力永久受損。請勿在交通繁忙、需要高度注意力之危險情境使用耳機，以免發生意外。請將耳機及小型配件放置在兒童不易取得範圍內。在您進行耳機配對之前，請一定要事先調低音量。</p>
<p>PERINGATAN DAN PETUNJUK PENGGUNAAN</p> <p>Dilarang menggunakan produk untuk hal-hal lain diluar yang dideskripsikan. Harap untuk digunakan secara hati-hati setiap saat dan dilindungi dari kerusakan. Earphone TIDAK diperbolehkan untuk terkena panas, daya tarik magnet, dingin, keadaan lembab/basah, atau penggunaan yang tidak wajar yang dapat menyebabkan kecacatan seperti ditekuk atau ditarik. Diharapkan untuk TIDAK menjatuhkan, menggulung kabel terlalu erat atau tindakan lainnya yang berpotensi merusak. Bersihkan dengan kain berbahan halus.</p> <p>Simbol WEEE menandakan bahwa produk ini TIDAK diperbolehkan untuk dicampur dengan sampah atau limbah rumah tangga lainnya, sehingga diharapkan untuk dikembalikan ke fasilitas untuk Sampah Peralatan Elektronik.</p> <p>PERINGATAN</p> <p>Peringatan untuk TIDAK mendengarkan musik pada volume yang sangat tinggi yang berpotensi merusak pendengaran Anda. Dilarang untuk menggunakan earphone di lalu lintas atau tempat dimana pendengaran Anda dibutuhkan untuk keselamatan Anda. Jauhkan aksesoris berukuran kecil dari jangkauan anak-anak. Diharapkan untuk selalu mengecilkan volume sebelum digunakan dan dihubungkan ke perangkat elektronik.</p>	<p>使用上の注意</p> <p>記載されている以外の方法で製品を使用しないでください。取り扱いには十分注意し、損傷を避けてご使用ください。イヤホンを高温・磁気・低温・多湿等の環境に晒すことや、無理に曲げたり引っ張ったりして磨耗させることはしないでください。破損の原因となりますので、イヤホンに強い力を加えないでください。汚れは軽く湿った布で拭き取ってください。</p> <p>WEEE指令の表示マークは、その製品を通常の家庭ごとと一緒にすることはいけないことを示しています。電気・電子機器廃棄物所定の施設に返還してください。</p> <p>警告</p> <p>不快なほど大きな音量で音楽を聴く事は絶対にやめてください。聴覚に恒久的なダメージを与える事があります。運転中など、危険を察知するために聴覚が必要な状況では絶対にイヤホンを使用しないでください。小さな付属品は常に幼児の手の届かない場所に保管してください。接続前に必ずボリュームを下げてください。</p> <p>トラブルシューティング</p> <p>本製品が動作しない、ペアリングができないなどの不具合が生じた場合は、製品のリセットをお試しください。</p> <p>1. 両方のイヤホンのボタンを同時に6秒間長押しし、電源を切ってください。その後、ライトの点滅が止むまで、再度両方のボタンを同時に3秒間長押しして下さい。</p> <p>2. イヤホンを充電ケースに戻し、10秒間お待ちください。これでリセットの操作が完了です。</p>	<p>注意事项</p> <p>記載されている以外の方法で製品を使用しないでください。取り扱いには十分注意し、損傷を避けてご使用ください。イヤホンを高温・磁気・低温・多湿等の環境に晒すことや、無理に曲げたり引っ張ったりして磨耗させることはしないでください。破損の原因となりますので、イヤホンに強い力を加えないでください。汚れは軽く湿った布で拭き取ってください。</p> <p>WEEE指令の表示マークは、その製品を通常の家庭ごとと一緒にすることはいけないことを示しています。電気・電子機器廃棄物所定の施設に返還してください。</p> <p>警告</p> <p>不快なほど大きな音量で音楽を聴く事は絶対にやめてください。聴覚に恒久的なダメージを与える事があります。運転中など、危険を察知するために聴覚が必要な状況では絶対にイヤホンを使用しないでください。小さな付属品は常に幼児の手の届かない場所に保管してください。接続前に必ずボリュームを下げてください。</p> <p>トラブルシューティング</p> <p>本製品が動作しない、ペアリングができないなどの不具合が生じた場合は、製品のリセットをお試しください。</p> <p>1. 両方のイヤホンのボタンを同時に6秒間長押しし、電源を切ってください。その後、ライトの点滅が止むまで、再度両方のボタンを同時に3秒間長押しして下さい。</p> <p>2. イヤホンを充電ケースに戻し、10秒間お待ちください。これでリセットの操作が完了です。</p>	<p>MERЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ:</p> <p>ИСПОЛЬЗУЙТЕ ИЗДЕЛИЕ ТОЛЬКО ПО НАЗНАЧЕНИЮ. АККУРАТНО ОБРАЩАЙТЕСЬ С НАУШНИКАМИ И ИЗБЕГАЙТЕ ПОВРЕЖДЕНИЙ. НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ИЗДЕЛИЕ ВОЗДЕЙСТВИЮ ВЫСОКИХ И НИЗКИХ ТЕМПЕРАТУР, МАГНИТНЫХ ПОЛЕЙ, УСЛОВИЯМ ВЫСОКОЙ ВЛАЖНОСТИ И ЧРЕЗМЕРНОМУ ИЗНОСУ, НЕ СГИБАЙТЕ, НЕ ТЯНITE И НЕ СКРУЧИВАЙТЕ КАБЕЛЬ, НЕ РОНЯЙТЕ И НЕ УДАРЯЙТЕ НАУШНИКИ, ДЛЯ ОЧИСТКИ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ СЛЕГКА ВЛАЖНОЙ ТКАНЬЮ, СИМВОЛ "WEEE" ОЗНАЧАЕТ, ЧТО НАУШНИКИ ЗАПРЕЩАЮТСЯ УТИЛИЗИРОВАТЬ НАРАВНЕ С БЫТОВЫМИ ОТХОДАМИ. ОБРАТИТЕСЬ В МЕСТНУЮ СЛУЖБУ ПО УТИЛИЗАЦИИ ОТХОДОВ ПРОИЗВОДСТВА ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ.</p> <p>ВНИМАНИЕ:</p> <p>НИКОДА НЕ СЛУШАЙТЕ МУЗЫКУ НА СЛИШКОМ ГРОМКОЙ ГРОМКОСТИ, ЭТО МОЖЕТ НАВСЕГДА ИСПОРТИТЬ ВАШ СЛУХ. НИКОДА НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ НАУШНИКАМИ ЗА РУЛЕМ ИЛИ В ДРУГИХ ПОТЕНЦИАЛЬНО ОПАСНЫХ МЕСТАХ. ВСЕГДА ХРАНИТЕ МЕЛКИЕ АКСЕССУАРЫ ВДАЛИ ОТ МАЛЕНЬКИХ ДЕТЕЙ. ВСЕГДА УМЕНЬШАЙТЕ ГРОМКОСТЬ ПЕРЕД ВКЛЮЧЕНИЕМ.</p>	<p>Sudio Help Center</p> <p>Sudio Hjälpcenter</p> <p>Sudio Hjelpesenter</p> <p>Sudio Hjælpescenter</p> <p>Sudio Ohjekeskus</p> <p>Sudio Hjálparmiðstöð</p> <p>Sudio Centre D'aide</p> <p>Sudio Hilfezentrum</p> <p>Sudio Helpcentrum</p> <p>Sudio Centro de Ayuda</p> <p>Sudio Centro de Ajuda</p> <p>مركز مساعدة سوديو</p> <p>Trung tâm trợ giúp Sudio</p> <p>Sudio 도움말 센터</p> <p>Sudio帮助中心</p> <p>Sudio幫助中心</p> <p>Pusat Bantuan Sudio</p> <p>Sudioヘルプセンター</p> <p>SUDIO.COM/HELPCENTER</p> <p></p> <p></p>